Организация Объединенных Наций S/PV.3415



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3415-е заседание

Четверг, 11 августа 1994 года, 19 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Воронцов	(Российская Федерация)
Члены:	Аргентина	г-н Серсале ди Серисано
	Бразилия	г-н Валле
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Тума
	Джибути	г-н Дорани
	Франция	г-н Легаль
	Новая Зеландия	г-н Китинг
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Ас-Самин
	Пакистан	г-н Хан
	Руанда	
	Испания	г-н Лаклауста
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Пламбли
	Соединенные Штаты Америки	г-н Хьюм

Повестка дня

Положение в Афганистане

Записка Генерального секретаря (S/1994/766)

94-86200 (R)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Секции стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Section, room C-178).

Заседание открывается в 19 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Афганистане
Записка Генерального секретаря (S/1994/766)

Председатель: Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится записка Генерального секретаря от 1 июля 1994 года, препровождающая доклад о ходе работы Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, документ S/1994/766.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/1994/943, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1994 года на имя Генерального секретаря.

После консультаций, проведенных между собой членами Совета Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени членов Совета:

> "Совет Безопасности с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые в соответствии с резолюцией 48/208 Генеральной Ассамблеи Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане, возглавляемой послом Махмудом Местири, и одобряет его доклад о ходе работы от 1 июля 1994 года (S/1994/766), в частности рекомендации, содержащиеся в пункте 40 этого доклада.
>
> Совет выражает свое удовлетворение по поводу сотрудничества афганского народа и его лидеров со Специальной миссией. Он призывает всех афганцев продолжать сотрудничать со Специальной миссией, поскольку она стремится помочь афганцам начать мирный политический процесс с целью положить конец их разногласиям.
>
> Совет выражает сожаление по поводу непрекращающейся гражданской войны в Афганистане, которая несет смерть и разрушения народу Афганистана и создает угрозу стабильности и безопасности других стран в регионе. Совет призывает все стороны прекратить военные действия и приступить к процессу политического примирения, восстановления и развития.
>
> Совет призывает все государства принять необходимые меры для того, чтобы содействовать миру в Афганистане, прекратить поток оружия для сторон, и положить конец этому разрушительному конфликту. Он также настоятельно призывает международное сообщество оказать помощь афганцам в восстановлении их разрушенной страны, когда это позволят условия.
>
> Совет дает высокую оценку усилиям гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций в Афганистане и подчеркивает необходимость того, чтобы все государства продолжали содействовать этим усилиям.
>
> Совет подтверждает свою готовность оказывать помощь афганскому народу в его усилиях по восстановлению мира и нормализации положения в его стране и призывает соседние с Афганистаном страны продолжать их усилия с этой же целью.
>
> Совет вновь заявляет о своей приверженности суверенитету и территориальной целостности Афганистана".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1994/43.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 50 м.